

かごしま 市民のひろば

編集と発行：鹿児島市広報課／〒892-8677 鹿児島市山下町11番1号
市役所の電話：224-1111(代表) / ファクシミリ：224-8900
ホームページ：http://www.city.kagoshima.kagoshima.jp/

6月

平成14年(2002年)
第421号



主な内容

- あなたの声を
まちづくりに生かします..... 6 7
- 町内会への各種補助制度..... 2
- 男女共同参画週間 自分らしく生きるために..... 3
- チャレンジ夏の講座..... 4
- 子ども情報局「プラスチック容器類のリサイクル」..... 12



夢は世界に広がる

ボールを追うスピード、集中力。今こそ練習の成果を見せるとき。

未来のワールドカップ選手を夢見て、子どもたちがグラウンドに躍動します。 ～明和小にて

市長随想 ～ふれあいの街かど～



～かごしま健康の森公園にて

市民健康55プラン

赤崎義則

このたび、本郷かまとさんが、見事世界一の長寿者になられました。
本市では、市民栄誉賞をお贈りして市民あげてその快挙をお祝いしたところです。

さて、この三月「かごしま市民健康55(ゴー)プラン」が策定されました。
この55プランは市民の参加と論議を結集した、市民が主役の健康づくり計画であることが最大の特徴です。
まず計画策定の段階から、意見交換会やアンケート調査などを通じて、五千五百人を超える市民のご意見をお聴きし、これを可能な限り計画に反映させました。
そして、市民一人ひとりが自らの健康づくりの目標をたて、これを自ら実践することを55プランの基調としています。

近年、運動不足や飽食、ストレスなどに起因する生活習慣病が年々増加し、本市においては死亡原因の約六十％を占めております。
このようなことから、私たちが健康で長生きするためには、この生活習慣病を引き起こす要因を減らす努力をしなければなりません。
この55プランは、「生活習慣病」をはじめ、「栄養・食生活」や「身体活動・運動」など、七つの領域についての55の健康づくり実践項目が計画の主眼となっています。

ところで、本市においては「人とまち個性が輝く「元氣都市・かごしま」を都市像とする第四次総合計画が本年度からスタートしました。私は、初年度である今年を、「元氣創造元年」と位置づけました。
この「市民健康55プラン」を市民一人ひとりが実践し、人も元氣、まちも元氣なかにしたいものです。

本郷かまとさんに学びつつ、日々の生活の中から自分自身で健康を創り出しましょう。

【いきいき地域社会づくり事業補助】
ふるさとづくり活動(夏祭り、十五夜、運動会など)か、まちづくり文化・学習活動(学習会、文化祭、広報紙の発行など)の事業を実施する場合、本年度からの4年間、経費の3分の1以内で6万円を限度に補助。
【広報活動推進事業補助】
印刷機器や拡声器(屋外スピーカーやアンプなども含む)、パソコンの購入・設置や掲示板の設置に対して、経費の3分の1以内で、1団体の通算で15万円を限度に補助。

【自主防災組織資機材整備補助】
自主防災活動のための資機材を整備する場合、1組織に10万円を限度に補助。
【自主防災組織活動助成】
避難訓練を中心とした防災訓練を行った場合、1組織に2万円を限度に補助。年1回。
【リサイクル推進課】
216・1290
【資源物回収活動補助】
ごみの減量化、資源化を図るため、古紙、古繊維、金属、空きビンなどの資源物回収活動を行った場合に補助。
【環境総務課】
216・1291
【小型合併処理浄化槽設置補助】
下水道認可区域以外の地域で、町内会所有の流し台などがある集会所に、小型合併処理浄化槽を設置する場合に補助。

【特設防犯灯の設置】
町内会等と町内会等の間の道路で、設置要件に合う場所に町内会等の申請により市が直接防犯灯を設置。設置後の維持管理は町内会等で行います。
【防災火山対策課】
216・1213
【自主防災組織資機材整備補助】
自主防災活動のための資機材を整備する場合、1組織に10万円を限度に補助。

日 時	テ ー マ / 講 師
① 7月4日(木) 14時～16時15分	新幹線開業を目前にして／藻谷浩介氏(日本政策投資銀行調査役)
② 7月16日(火) 19時～21時	続 お客様に喜ばれる店づくり／伊藤嘉基氏(中小企業診断士)
③ 7月26日(金) 14時～16時	女性経営者に学ぶ／高畑啓子氏(株あぶち取締役)
④ 8月20日(火) 19時～21時	ラッピング接客術／五味栄里氏(包遊代表)
⑤ 9月4日(水) 19時～21時	ネットワークを広げる／濱砂圭子氏(株フラウ代表)
⑥ 9月26日(木) 14時～16時15分	企業経営とおかみさん活動／木下きみ江氏(成田商工会議所女性会相談役)

【集会所建築等補助】
集会所の建築などをする場合、経費の2分の1以内で補助。新築・取得は500万円、増築・改築は300万円が限度。
【集会所建築等資金融資】
集会所の建築などをする場合、金融機関へ融資をあつせん。
【市民参画推進課】
216・1214

【町内会降灰除去機購入費補助】
歩道や生活道路の降灰除去に必要な手押し式降灰除去機を購入した場合、経費の2分の1で1台当たり5万円を限度に補助。
【交通安全課】
216・1209
【防犯灯補助】
町内の防犯灯の電気料と設置費を補助。
・電気料：九州電力の100Wまでの電気料の全額
・設置費：共架式9千5百円、小柱式1万4千3百円

【商店街おかみさんカレッジ】
◇対象 市内の商店(街)のおかみさんなど
◇定員 50人程度
◇受講料 無料
◇場所 勤労者交流センター(①③⑥)、商工会議所ビル(②④⑤)
◇申し込み 電話かほかきで住所、氏名、商店名、商店街名を、6月21日(必着)までに〒892-8677山下町11-1企業振興課216・1322(ファックス216・1320)へ

◆課税のしくみ
市・県民税は、その年の1月1日に住所のある市町村で、前年中の所得に基づいて「均等割」と「所得割」が課税されます。
・均等割：市町村の人口規模に応じて区分されており、人口50万人以上の市町村の市県民税は、課税されません。
・所得割：全国どの市町村でも右表の税率で課税されます。
◆市・県民税の非課税
前年の合計所得金額が条例で定める金額以下の人や未成年者、障害者、65歳以上の人、寡婦・寡夫で125万円以下の人、は、課税されません。

ご利用ください
町内会への各種補助制度



【自主防災組織活動助成】
避難訓練を中心とした防災訓練を行った場合、1組織に2万円を限度に補助。年1回。
【リサイクル推進課】
216・1290
【資源物回収活動補助】
ごみの減量化、資源化を図るため、古紙、古繊維、金属、空きビンなどの資源物回収活動を行った場合に補助。

平成14年度 市・県民税の納税通知書の発行

【市民課 216・1173】
176、各支所の税務課係

税率表			
	市民税	県民税	
課税標準額	税率(%)	控除額(円)	税率(%)
～200万円	3	0	
200万円～700万円	8	100,000	2
700万円～	10	240,000	3

平成13年度 情報公開制度の運用状況

▷情報公開制度とは…
市政に対する理解と信頼を深めていただくために、市民の皆さんの請求に応じて公文書を開示し、市政に関する情報を公開する制度です
▷13年度の利用は…
155件の開示請求がありました。また、市政情報コーナーを利用した人は3,114人、相談件数(電話も含む)は2,693件でした

▷13年度情報公開制度の運用状況

請求件数	開示決定等の区分別決定件数				不服申立て	
	開示	一部開示	不開示	その他※2	申立て件数	処理件数
155	80	47	20※1	8	12	3※3

※1：15件は公文書不存 ※2：取り下げ
※3：1件は前年度からの継続案件
▷情報公開制度や市政情報に関するお問い合わせは、市政情報コーナー216-1129か総務課216-1126へどうぞ

住民基本台帳ネットワークシステムをつくります(1)

▷住民基本台帳法の改正に伴うものです
▷システムの概要…市町村の区域を越えた住民基本台帳に関する事務の全国規模のネットワークシステム。住民サービスの向上と行政事務の効率化が目的です
▷8月から一部稼働…継続的に行われる恩給の支給・共済年金の支給など給付行政や、無線局の許可・不動産鑑定士の登録など資格付与の手続きを行う際に、住民票を添付したり、市町村で証明を受ける必要がなくなります
【市民課 216-1216】

愛され親しまれる市電・市バスを目指して 募集 交通局モニター

乗客サービスや運営に対する意見や要望を、モニター通信や意見交換会でお聞かせください
◇応募資格 市電・市バスを利用する20歳以上の市民(過去5年以内のモニター経験者は除く)
◇募集人員 30人(定員を超えたら選考)
◇任期 8月1日から1年間
◇応募方法 はがきに住所、氏名、年齢、性別、職業、電話番号、応募の動機を書いて、7月1日(必着)までに〒890-0051高麗町43-41交通局経営企画課257-2111へ

市民相談

=相談は無料=

- ◆市民参画推進課と各支所
 - 市政相談(市政に対する要望・意見など) 月曜日～金曜日※休日は除く
 - ◆市民参画推進課216-1205
 - ▶時間はいずれも13時～16時
 - 法律相談 事前に一般相談を受けて、法律相談が必要な人が対象。毎週火・金曜日と第2・4月曜日。予約制 ※休日は除く
 - 不動産相談 6月19日(水)
 - 建築相談 6月20日(木)
 - 行政関係申請手続き相談 7月3日(水)
 - 人権相談 7月4日(木)
- ◆市民参画推進課と谷山・伊敷・吉野支所
 - 一般相談(日常の悩みごと相談) 月曜日～金曜日※休日は除く
 - ◆谷山支所(相談係) 269-2111
 - ▶時間はいずれも13時～16時
 - 法律相談 6月20日(木) 7月4日(木) (12時受け付け抽選、定員9人)
 - 人権相談 6月20日(木)
 - ◆伊敷支所 229-2111
 - ▶時間は13時～16時
 - 人権相談 6月21日(金)

市政広報 テレビ・ラジオ

- テレビ(30分番組)
 - ▶各番組とも手話通訳があります
 - ▶番組中プレゼントのお知らせがあります
 - 6月9日(日)12時15分～12時45分 KKB かしこみシティチャンネル 「誰にでも外出しやすいまちづくり」
 - 6月16日(日)7時30分～8時 KYT ホットラインかごしま 「市民に開かれた分権型社会」
 - 6月23日(日)10時15分～10時45分 MBC テレビ 市民のひろば 「順調です、分別収集」
 - 7月6日(土)10時～10時30分 KTS ぐっとグッドかごしま 「観光客をもてなす」

【広報課 216-1133】

人・まち・市政～まるごとかごしま

- ラジオ(30分番組)
 - 6月22日(土)17時30分～18時 シティFM かしこみドリーム
- ラジオ(5分番組)
 - ～市のイベント情報などを紹介
 - FM鹿児島 毎週土曜日20時55分
 - MBCラジオ 毎週日曜日16時55分
 - シティFM 毎週日曜日9時30分 毎週月曜日7時55分



市政広報ラジオ番組収録風景

6月23日～29日

男女共同参画週間

自分らしく生きるために

【男女共同参画センター 813-0852】

男女共同参画週間
■「こどもの権利を買わないでー」
「パンとミーツのものがたり」
原画展※タイでの実話をもとに、暴力的に心や体を傷つけられている子どもたちを描いた絵

男女共同参画週間
■「こどもの権利を買わないでー」
「パンとミーツのものがたり」
原画展※タイでの実話をもとに、暴力的に心や体を傷つけられている子どもたちを描いた絵



◆講師：柳淑子氏（久留米女性会議代表）
◆日時：6月29日（土）14時～16時
◆場所：サンエールかこしま5階多目的フロア
◆申し込み：電話で、住所、氏名、年齢、電話番号、託児（6月1～小学2年）の有無を、6月25日までに男女共同参画センターへ

◆「こどもの権利を買わないでー」
「パンとミーツのものがたり」
原画展※タイでの実話をもとに、暴力的に心や体を傷つけられている子どもたちを描いた絵

◆「こどもの権利を買わないでー」
「パンとミーツのものがたり」
原画展※タイでの実話をもとに、暴力的に心や体を傷つけられている子どもたちを描いた絵



◆「こどもの権利を買わないでー」
「パンとミーツのものがたり」
原画展※タイでの実話をもとに、暴力的に心や体を傷つけられている子どもたちを描いた絵

消費生活センターだより

依然として多い 契約に関するトラブル

～平成13年度消費生活相談から

■13年度の相談は、4189件でした。12年度より456件増加しています。このうち、商品・サービス、契約内容に関する苦情が1538件と、全体の約37%を占めています。

■相談者
女性が2513件（59.9%）、男性が1598件（38.1%）でした。

また、年代別では、20代以下が1041人（24.9%）と最も多く、社会に出たばかりの若者が消費生活上のトラブルに巻き込まれることが多いようです。

■相談の特徴
商品・サービス別に見ると、深刻な不況を反映して、多重債務・借金などの金融・保険サービスに関する相談が最も多くなっています。他に、国際電話や携帯電話などの運輸・通信サービスに関する相談が急増しています。

相談内容は、契約・解約に関するものが最も多く、次いで事業者の販売方法や接客対応に関するものとなっています。

■全体を通して
依然として契約（解約）に関するトラブルが多いです。契約の前「本当に必要かどうか」「契約内容はどうか」をよく考えましょう。必要がないと判断したら、はつきり断ることが大切です。

【市消費生活センター 252・19】

講習場所	コース	内容	日 程（時間）
吉野公民館（吉野町）	E-2	基礎	7/22, 23, 24, 29, 30, 31（10時～12時）
伊敷公民館（伊敷町）	F-3	基礎	7/16, 17, 23, 24, 30, 31（14時～16時）
勤労婦人センター（鴨池二丁目）	J-3	基礎	7/2, 9, 16, 23, 30, 8/6（18時30分～20時30分）
	J-4	基礎	7/12, 19, 26, 8/2（13時30分～16時30分）
サンエールかこしま（荒田一丁目）	K-4	基礎	7/2, 5, 9, 12, 16, 19（10時～12時）
	L-5	①	7/9, 10, 16, 17, 23, 24（19時～21時）
	L-6	④	7/23, 25, 30, 8/1（13時～16時）
学習情報センター（山下町）	M-9	③	7/18, 19（9時～16時）
メディアジャングルインターネットスクール（東千石町）	イ-2	③	7/6, 7（10時～17時）
甲南ビジネス専門学校（荒田一丁目）	ロ-2	②	7/6, 7（9時～16時）
鹿児島情報ビジネス専門学校（東千石町）	ハ-2	③	7/1, 3, 8, 10（18時～21時）
フォーエバーラーニングシステム（鴨池新町）	ホ-2	4	7/13, 14（9時30分～16時30分）
	ホ-3	②	7/27, 28（9時30分～16時30分）
南日本マイクロコンピュータ（中町）	ヘ-2	③	7/13, 14（9時30分～16時30分）
セイカパソコンスクール（上之園町）	ト-2	4	7/1, 4, 8, 11（18時～21時）
	ト-3	①	7/15, 18, 22, 25（18時～21時）
統計システム研究所（山下町）	チ-2	①	7/13, 14（9時～16時）
知 究 館（桜ヶ丘五丁目）	リ-3	③	7/6, 7（9時30分～16時30分）
	リ-4	4	7/9, 10, 11, 12（18時30分～21時30分）
NTTマルチメディア遊遊館（鴨池新町）	ヌ-2	①	7/6, 7（10時～17時）
NTTネオメイト南九州（松原町）	ル-2	4	7/8, 9, 10, 11（18時～21時）
	ル-3	5	7/13, 14（9時～16時）
コルテヌパソコンCADスクール金生校（金生町）	ヲ-2	②	7/6, 7（10時～17時）
	ヲ-3	④	7/27, 28（10時～17時）
鹿児島情報サービス（西田二丁目）	カ-2	②	7/2, 9, 16, 23（18時30分～21時30分）
文化コーポレーション（山下町）	ヨ-3	②	7/1, 2, 3, 4（18時～21時）
	ヨ-4	③	7/8, 9, 10, 11（18時～21時）
鹿児島ハイテク専門学校（谷山中央二丁目）	タ-1	①	7/2, 4, 9, 11（18時～21時）

※F-3, K-4, L-6は高齢者コース
※E-2は託児付き

■基礎技能（パソコンの基本操作、文書作成、インターネットの利用など）を学びます。また、それに加えて、①はワープロ入門、②は表計算入門、③はデジタルカメラ活用、④は楽しいメールの使い方、⑤はホームページ作成入門も学びます。

◆対象：市内に住むか通勤・通学している20歳以上の人（高齢者コースは65歳以上）
◆定員：各20人（超えたら抽選）
◆申し込み：各20人（超えたら抽選）
◆受講料：無料
◆申し込み：往復はがきに住所、氏名、年齢、性別、電話番号

号、希望コース（第2希望まで）、E-2は託児希望の有無と子どもの氏名、年齢（6カ月～小学2年）を書いて、6月20日（必着）までに〒890-0054 荒田一丁目4-1サンエールかこしま「らくらくインターネット塾」係 813・0851へ

受講生募集 らくらくインターネット塾

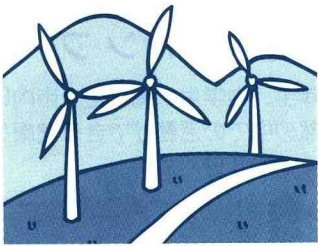
募集 地域新エネルギービジョン策定委員

新エネルギーの積極的な導入を促進するため、「地域新エネルギービジョン」を策定します。

皆さんも委員として参加しませんか。

◇応募資格 20歳以上の市民
◇募集人員 2人程度（他に学識経験者、事業者、市民団体関係者などで構成）

◇申し込み 新エネルギーを活用したまちづくりのアイデア（800字程度）、住所、氏名、年齢、性別、職業、電話番号を、6月17日（必着）までに〒892-8677 山下町11-1企画調整課216-1107、ファックス216-1108、Eメール kikaku8@city.kagoshima.kagoshima.jpへ
※新エネルギーとは、太陽光発電、風力発電、廃棄物発電などであり、石油代替エネルギーや地球環境にやさしいエネルギーとしてその導入が期待されています。



交通バリアフリー基本構想策定に、あなたのご意見を

■交通バリアフリー基本構想とは

本市では、高齢者、身体障害者などの公共交通機関を利用した移動の円滑化を促進するため、JR西鹿児島駅、市電天文館通電停、桜島フェリーターミナルを中心とした地区の交通バリアフリー化を重点的、一体的に推進する基本構想を策定します。

■基礎調査の結果

基本構想の策定に先立ち、昨年度基礎調査を行いました。調査では高齢者、身体障害者などへの交通バリアフリーに関するアンケートやインタビュー調査などを行い、関係団体や関係機関の方々と意見交換会を行いました。

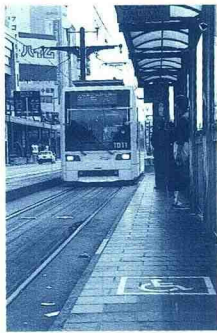
さまざまな意見が出されたこの結果の詳しい内容は、本市ホームページ（<http://www.city.kagoshima.kagoshima.jp>）でご覧になれます。

■ご意見をお寄せください

本市では、市民の皆さんの意見をお聞きしながら、基本構想の策定を進めていきます。調査結果に対する意見や交通バリアフリーに対して感じることなどをお寄せください。

◇送付期限 6月28日（必着）

◇送付先 〒892-8677 山下町11-1交通政策課216-1113、ファックス216-1108、Eメール ko-sei@city.kagoshima.kagoshima.jp





チャレンジ 夏の講座

★印の講座は、キュートピアネット <http://www.qtopianet.com> や音声
 応答式電話813-0855でも申し込めます（利用者登録が必要）

地 域 公 民 館	講 座 名	回数	日 時	定員
中央公民館 224-4528 〒892-0816 山下町5-9	親子料理教室 ★ BOX 番号 11270211	3	7/26.29.8/2 14時～16時	15組
	親子陶芸教室 ★ BOX 番号 11270221	8	7/25.26.27.8/3.4.6.7.9 10時～12時	15組
	親子植物採集 ★ BOX 番号 11270231	3	7/26.28.8/23 10時～12時	15組
鴨池公民館 252-5756 〒890-0063 鴨池二丁目32-6	少年バウンドテニス教室	6	7/26.8/2.9.16.23.30 14時～16時	20人
	少年ラージボール卓球教室	6	7/22.29.8/5.12.19.26 14時～16時	20人
	親子植物採集 ★ BOX 番号 12270281	3	7/20.21.8/17 10時～12時	20組
	親子科学工作教室 ★ BOX 番号 12270291	6	7/23.30.8/6.12.20.27 14時～16時	20組
城西公民館 224-6993 〒890-0014 草牟田一丁目21-8	親子バドミントン教室 ★ BOX 番号 13270161	5	7/26.8/2.9.23.30 9時～11時	20組
	親子折り紙教室 ★ BOX 番号 13270171	3	7/29.30.31 10時～12時	15組
	親子絵画教室 ★ BOX 番号 13270401	3	8/5.7.8 10時～12時	10組
谷山市民会館 267-5988 〒891-0141 谷山中央三丁目383-16	親子クッキング教室 A組 ★ BOX 番号 14270201	2	7/25.30 9時～12時	15組
	親子クッキング教室 B組 ★ BOX 番号 14270201	2	7/26.31 9時～12時	15組
	親子植物採集教室 ★ BOX 番号 14270211	4	7/23.8/2.8.22 10時～12時	30組
	親子手芸教室 ★ BOX 番号 14270221	4	7/30.31.8/6.7 10時～12時	30組
	親子スケッチ教室 ★ BOX 番号 14270231	3	7/24.31.8/7 10時～12時	30組
吉野公民館 244-2566 〒892-0871 吉野町3074	親子パンづくり教室 ★ BOX 番号 15270311	3	7/22.29.8/5 10時～13時	10組
	親子歴史探訪 ★ BOX 番号 15270321	3	7/31.8/7.21 10時～12時	20組
	親子植物採集 ★ BOX 番号 15270421	3	7/25.8/1.22 10時～12時	20組
伊敷公民館 220-1866 〒890-0003 伊敷町3110-1	親子昆虫採集 ★ BOX 番号 16270191	4	7/24.25.26.29 9時～15時	15組
	楽しい親子七宝 ★ BOX 番号 16270201	3	7/23.26.30 9時30分～12時30分	15組
	親と子の料理教室 ★ BOX 番号 16270211	3	7/23.24.25 10時～12時	15組
	親子陶芸教室 ★ BOX 番号 16270221	5	7/20.21.26.29.8/2 10時～12時	15組
武・田上公民館 281-0698 〒890-0033 西別府町3116-37	少年科学教室	2	7/23.24 10時～12時	30人
	親子植物採集 ★ BOX 番号 17270161	3	7/22.29.8/26 10時～12時	15組
	親子陶芸教室 ★ BOX 番号 17270171	3	7/27.8/3.24 10時～12時	15組
	親子絵画教室 ★ BOX 番号 17270181	2	7/25.26 10時～12時	15組
東桜島公民館 221-2328 〒891-1543 東桜島町863-1	親子で楽しむ陶芸 ★ BOX 番号 18270171	1	7/13 9時30分～12時30分	10組

講 座 名	対 象	回数	日 時	定員
異国文化探訪講座 ★BOX 番号 01270141	どなたでも	5	7/30、8、6、20、27、 9/3 14時～16時	20人
親子三代インターバル講座 ～家族でコンピュータ～ ★BOX 番号 01270261	コンピューター 操作に慣れた人 がいる親子三代	5	7/7、21、28、8/18、 25 10時～12時	10組
お父さんの簡単料理教室 ★BOX 番号 01270011	男性	3	7/12、19、26 19時～21時	20人
市民得意技セミナー ～ちぎり絵の世界～ ★BOX 番号 01270341	どなたでも	1	7月14日 10時～12時	20人

A cartoon illustration of a woman and a young girl making dumplings. The woman, on the left, has dark hair in a bun and is wearing a blue apron over a white shirt. She is holding a piece of dough and rolling it out with a small rolling pin. The girl, on the right, is also wearing a blue apron and is holding a bowl, looking at the woman. On the table in front of them is a plate with two finished dumplings. The background is a simple light blue wall.

公民館講座

域公民館へ※はがき1枚に1講座
◇詳しくは各地域公民館へ

サンエールがごしま
生涯学習プラザ夏季講座

◆対象…市内に住むか通勤・通学する人
◆日時…7月14日(日)9時～17時
◆会場…鹿児島アリーナほか5カ所
◆内容…下記のとおり ◆参加料…無料
〈ふれあいスポーツ大会〉バウンドテニス、
ふうせんバレーボール、ラージボール卓
球、グラウンド・ゴルフ、ターゲットパー
ドゴルフ、ペタンク
〈ふれあい体験講座〉太極拳、3B体操、マ
ジック、気功、真向法、ネイチャーゲー
ム、フォークダンス、レクダンス、日本
民謡、社交ダンス、吹き矢、たこ揚げ(13
日に開催)、サイクリング
◆申し込み…鹿児島アリーナ、地域公民館
などにある所定の用紙に必要事項を書い
て、7月1日(必着)までに市民スポーツ
課285-2244が各実施団体へ

- ◆種目・日程…下表のとおり
- ◆対象…市内に住むか通勤・通学する人
- ◆参加料…無料（スポーツ傷害保険への加入は必要）
- ◆申し込み…所定の申込用紙に必要事項を書いて、6月27日（必着）までに**市民スポーツ課285-2244**か**各競技団体**へ※申込用紙は6月10日（月）から鹿児島アリーナ、市民体育館、市役所市民参画推進課、各支所、地域公民館などに置いてあります

※会場など詳しくはお問い合わせください

期 日	競 技 名	期 日	競 技 名
8/4	陸上	8/3.4	テニス
8/4	水泳	8/10.11	ハンドボール
8/4	バレーボール	7/24	ゲートボール
8/3.4	バスケットボール	7/13.14.20.21	ラグビー
8/4	バドミントン	8/4	(全空連)空手道
8/4	卓球	8/4	ボウリング
8/3.4	ソフトテニス	8/4	アーチェリー
8/4	相撲	8/4	クレー射撃
8/4	柔道	8/4	グラウンド・ゴルフ
8/3	剣道		スケート (フィギュア・スピード)
8/4	弓道	10/26.11/9	
8/3.4	サッカー	8/3.4	ボクシング
8/3.4	軟式野球	8/11	ライフル射撃
8/3.4	ソフトボール	8/11	少林寺拳法
8/3	銃剣道	8/3	テコンドー
7/28	体操	7/30	ゴルフ
7/20	空手道	8/4	太極拳

医師による40分程度のカウンセリングと運動指導です（予約制）
◆期日…6月12日(水)、15日(土)、26日(水)、7月4日(木)の14時～16時
◆申し込み…市民スポーツ課285-2244

A blue and white line drawing of three children playing badminton. Two children are on the left side of a net, and one is on the right. They are all holding rackets and looking towards the net. A shuttlecock is in the air above the net.

◆対象…市内に住むか通勤する15歳～31歳未満の人(学生を除く)
◆教材費…バドミントン講座のみ500円
◆申し込み…直接、勤労青少年ホームの窓口へ(土曜日、祝日は休館、電話での申し込みはできません)※申し込みには利用証が必要(作成には身分証明書と経費1000円を自己負担)
【勤労青少年ホーム 255-5771】

◆対象…市内に住む小学5・6年生、中学生、高校生（市内に住むか通学する人）で、厳しい自然の中での活動ができる健康な人

◆期間…8月2日（金）～7日（水）5泊6日

◆場所…西之表市馬毛島

◆募集人員…小学生24人、中学生20人、高校生10人（超えたら学校、学年、性別などを考慮して公開抽選）

◆活動内容…塩づくり、いかだ遊び、星座観望、島内探検、キャンプファイヤーなど

◆経費…小学生が1万5260円、中・高校生が1万7550円

◆申し込み…各学校にある参加申込書に必要事項を書いて、返信用はがきを同封の上、封書で6月30日（必着）までに市立少年自然の家「馬毛島生活体験キャンプ」係へ

A photograph showing three children, two boys and one girl, smiling and posing in the water. They are wearing swimwear and appear to be enjoying a summer camp activity. The background is a bright, slightly hazy blue, suggesting an outdoor aquatic setting.

- ◆内容… 沢遊び、野外炊飯など
- ◆対象… 市内に住む小・中学生
- ◆日時… 7月6日(土) 8時～16時
- ◆場所… 下福元町火の河原分校跡地ほか
- ◆定員… 50人(先着順)
- ◆経費… 500円
- ◆申し込み… 往復はがきに住所、氏名、性別、電話番号、学校名を書いて、6月21日(必着)までに市立少年自然の家「第2回わんぱく集まれ」係へ

夏の

楽しい計画を
たてませんか2002鹿児島カップ
火山めぐりヨットレース

■錦江湾や南西諸島の火山島を
周遊するヨットレースです。

◇開催期間：7月19日(金)～24
日(水)

【参加記念Tシャツデザイン募
集】◇テーマ：錦江湾・桜島と
ヨットをイメージしたもの

◇応募方法：6月21日(必着)ま
でに実行委員会事務局へ郵送か
持参

【乗艇希望者募集】◇内容：錦
江湾トライアングルレースの
ヨットに同乗して、レースのだ
いご味を味わえます ◇対象：
中学生以上の市民で、ヨットの上

港
ま
つ
り

【港湾施設見学会】◇日時：7
月25日(木)13時～15時30分

◇場所：鹿児島港 ◇定員：5
50人(超えたら抽選) ◇参加
料：無料 ◇申し込み：往復は
がきに参加者全員の住所、氏名、
年齢、電話番号を書いて(1枚
で6人まで)、7月5日消印有
効)までに〒892-8677山下
町11-1ウォーターフロント開
発課216・1391へ※小学生以
下は保護者同伴

【錦江湾・種子島クルージング】
◇対象：市内に住み、健康に自
信がある人 ◇日時：7月28日
(日)7時～20時40分 ◇場所：
鹿児島新港・種子島 ◇定員：
300人(超えたら抽選)

を自由に動ける人 ◇乗艇日：
7月21日(日) ◇定員：70人(超
えたら抽選) ◇参加料：無料
◇申し込み：はがきに住所、氏
名、年齢、性別、電話番号、「ヨッ
トレース体験希望」と書いて、
7月5日(必着)までに実行委員
会事務局へ

でに実行委員会事務局へ
【問い合わせ】
〒892-8677山下町11-1鹿
児島カップ火山めぐりヨット
レース実行委員会事務局(観光
課内)216・1327

かごしまウォーターフロント
フェスティバル2002

■7月20日(祝)、21日(日)の開
催に先駆け、鹿児島港本港区中
央緑地ゾーンとゾーン内噴水の
名称、イベント運営のボラン
ティアを募集します

【名称募集】◇テーマ：快適な
空間をイメージした、親しみや
すいもの ◇応募方法：はがき
かメール、ファックスに住所、
氏名、年齢、電話番号、名称と
簡単な説明を書いて、6月30日
(消印有効)までに実行委員会事
務局へ

【ボランティア募集】◇内容：
イベント当日の運営ボランティア
※1日でも可 ◇会場：鹿児
島港本港区中央緑地 ◇申し込
み：実行委員会事務局へ
【問い合わせ】〒892-0814
本港新町3旅客ターミナル2階
かごしまウォーターフロント
フェスティバル実行委員会事務
局222・3838、FAX222・3833、
Eメールkwwf@po4.sy
napse.ne.jp

◇参加料：無料 ◇申し込み：
往復はがきに住所、氏名、年齢、
性別、電話番号を書いて(1枚
で5人まで)、6月20日(消印有
効)までに〒892-0823住吉
町13-1海陸運送ビル3階県旅
客船協会222・2352へ※小学
生以下は保護者同伴

【小・中学生絵画コンクール】
◇詳しくは港まつり鹿児島実行
委員会222・0966へ
【巡視船の体験航海】◇日時：
7月20日(祝)10時～12時 ◇場
所：鹿児島港 ◇定員：300
人(超えたら抽選) ◇参加料：
無料 ◇申し込み：往復はがき
に参加者全員の住所、氏名、年
齢、電話番号を書いて(1枚で
5人まで)、7月1日(消印有効)
までに〒892-0822泉町18-
2-50鹿児島海上保安部「体験
航海」係222・6680へ

錦江湾公園キャンプ場

◇開設期間：7月20日(祝)～9
月1日(日) ◇使用料(常設テ
ント1泊1張り)：5人用が5



参加者募集
リサイクル自転車フェア
再利用できる約150台を売却します
■日 時 7月28日(日)10時～14時(受
け付けは10時50分まで)
■会 場 谷山市民会館
■申し込み 往復はがきに住所、氏名、生
年月日、電話番号を書いて、6月28日(必
着)までに〒892-8677山下町11-1道路管理
課「リサイクル自転車フェア」係216-1372
へ※申し込みは1人1通限り

国際交流活動助成制度
組織的な民間国際交流団体が行う国際交
流事業の実施に必要な経費の一部を助成し
ます
■対象事業 本市の国際交流活動の推進に役
立つと認められるもの(営利目的は除く)
■申請期限 事業実施1カ月前まで
【国際交流課 216-1131】

公園水泳プール

■開設期間(予定)：7月1日
(月)～8月31日(土)
【共研公園水泳プール】
◇利用時間：9時30分～16時30
分 ◇使用料(2時間)：大人1
00円、小人50円
【幼児用プール】◇場所：甲突
川左岸緑地アシカプール、天文
館公園プール ◇利用時間：10
時～16時 ◇使用料：無料
◇公園緑化課216・1366

鹿児島アリーナ・鴨池ドーム
トレーニング室利用案内

◇対象：市内に住む高校生以上
の学する高校生以上の人 ◇利用
時間：9時～21時※初めての
人は初回講習会を受講(予約制、
電話・窓口で随時受け付け)
◇使用料(1回)：高校生は10
0円、一般は200円 ◇休
館・休場日：鹿児島アリーナ
285・2244は金曜日、鴨池
ドーム250・0705は月曜日

ご利用ください
ニユースポーツ用具

◇用具の種類：グラウンド・ゴ
ルフ、ソフトバレーボール、イ
ンディアカなど(鹿児島アリー
ナ20種目、市民体育館8種目)
◇使用は無料 ◇予約方法：電
話か窓口で、市民スポーツ課
285・2244、市民体育館261・
5115へ申し込み※6カ月前
から受け付け

1日インターナショナルカレッジ
英語でスクール体験

■外国人講師などによる英語で
の各種授業体験。
【授業科目(予定)】①韓国語講
座 ②フランス語講座 ③経済
学 ④社交ダンス ⑤オースト
リアの家庭での習慣 ⑥アメ
リカの歴史・地理学 ⑦国際俳
句 ⑧環境学

◇対象：市内に住む高校生以上
の人 ◇日時：7月7日(日)9
時30分～17時 ◇会場：サン
エールかごしま ◇定員：10
0人(超えたら抽選) ◇参加料
：1000円(昼食代など)

◇申し込み：往復はがきに住
所、氏名(ふりがな)、年齢、性
別、電話番号、授業科目を希望
順に書いて、6月14日(必着)ま
でに〒892-8677山下町11-
1市国際交流市民の会事務局
(国際交流課内)216・1131へ

入居企業募集 ソフトプラザかごしま

■場 所
名山町9-15(県産業会館隣)
■入居施設
3階4号室(45.81㎡)、24時間稼働、個別空調、
フリーアクセスフロア
■使用料
月額6万8000円と清掃などの負担金が月額6176
円
■応募資格
市内の情報関連企
業(中小企業で創
業10年以内)
■募集企業数
1社
■申込期限
6月28日(金)
※申し込み・問い合わせは企業振興課216-1319へ



募集 建築文化賞

■対象建築物 市内にあり、原則
として完成後10年以内(一戸建
て住宅と公共建築物は除く)
■応募対象者 対象建築物の所有
者、設計者が工事施工者
■審 査 デザインや周辺景
観との調和などを市建築文
化賞審査委員会で審査
■表 彰 受賞者には銘板
(所有者のみ)、賞状、トロ
フィーを贈呈
■応募方法 建築指導課や各支
所にある応募用紙に写真な
どを添えて、6月10日(月)
～7月15日(消印有効)まで
に、〒892-8677山下町11-1
建築指導課216-1358へ

作品募集 鹿児島市工芸展

■対 象 県内の工芸品製造業者
■受付日 7月18日(木)
9時～17時
■受付場所 ソフトプラザかごしま
■表 彰 市長賞1点(10万円)、
優秀賞3点(2万円)ほか
※入賞作品などは、8月27日(火)～
9月2日(月)に、山形屋で展示発表
平成13年度入賞作品
【企業振興課 216-1323】



募集 新規就農研修生

■内 容 農業技術習得の
ための研修(1年間)
■対 象 本市で新規に農
業(軟弱野菜か花き栽培)を
始めたい55歳未満の人
■研修場所 都市農業セン
ター、市内の農家
■定 員 3人(選考して
決定)
■申し込み 6月10日(月)～
7月5日(金)に農政課、都
市農業センター、谷山農林
事務所にある申請書で申し
込む
農政課 216-1334
都市農業センター 238-2666
谷山農林事務所 269-2111

6月は環境月間

見直そう 今までの暮らし 考えよう これからの暮らし

【環境総務課 216-1296】

環境にやさしい暮らしは一人ひとりの工夫から。
●ごみの減量や分別を徹底し、再生できる資源はリサイクルしましょう
●買い物のときは、買い物袋を持参するなどして、過剰包装を断りましょう
●使っていない電気やガス器具のスイッチは、こまめにきりましょう
●近くへの買い物などは、歩いたり、自転車を使いましょう
●駐車中のエンジンの不要なアイドリングや空ぶかしはやめましょう

自然保護作文・ 図画・標語募集

「潤い」とやさしさのある鹿児島に」という願いをこめて、作品を募集します。
◆応募資格 作文：市内に住む人 図画：小・中学生、高校生 標語：中学生
◆応募方法 小・中学生、高校生は学校を通じて、その他の人は7月3日(消印有効)までに〒892-8677山下町11-1環境

環境総務課
◆応募規定など詳しくは環境総務課216・1296へ
◆ごみエコクラブ募集
地域で楽しく環境活動(生物調査や空き缶のリサイクルなど)を行うグループを募集します。
◆応募資格 数人から20人程度の小・中学生のグループ(大人のサポーターが一人以上必要)
◆申し込み はがきか便せんにクラブの名称、会員の氏名(サポーターは住所、電話番号も)、学年、希望する活動内容を書いて、〒892-8677山下町11-1環境総務課216・1296へ
◆産業廃棄物関係
報告書などの提出
市内の次の事業所は、6月30日まで報告書などを提出してください。
◆産業廃棄物管理票(マニフェスト)交付等状況報告書
対象：産業廃棄物を排出する全ての事業所
◆ポリ塩化ビフェニル(PCB)

環境家計簿をつ
けてみませんか
◆家庭での電気・ガス・水道の使用量などをチェックし、環境にやさしいライフスタイルを実践するためのものです
◆配布場所 本庁、各支所、消費生活センター、サンエール、ごしま(市のホームページにも掲載しています)
【環境保全課216・1297】
身近な川のこと
を考えよう
◆洗剤は川にやさしい石けんを選び

鉛製給水管の残存調査
◆平成元年以前に設置された給水管の調査
◆台所ごみを砕いてそのまま流すデイスボイラーは使わない
◆油をこぼしたら、洗剤で洗流さないで布で拭き取る
◆農薬などの薬剤や塗料が、川へ流れ出ないよう注意
◆廃食油は再利用したり、紙に吸わせて燃やせるごみに出す(石けんの作り方のチラシがあります)
【環境保全課216・1298】

悪質な訪問業者に
ご注意ください
◆水道局から依頼された偽って、浄水器を売ろうとしたり、汚水管の清掃などを勧めたりしている悪質な業者がいます
◆不審に思ったらお問い合わせください
【水道局給排水設備課257・711】
川をきれいに
◆川の水は水道水の大切な水源。安心して飲めるよう、みな

公共下水道の整備
◆本年度の主な汚水管敷工事計画区域は、下福元町、土地区画整理事業区域内(吉野、原良第二、原良第三、宇宿中間、谷山第二の各地区)の一部です
◆本年度の整備により、下水道普及率は約83%になる見込みです
【水道局下水道建設課257・711】
水洗化工事は早めに
◆公共下水道が利用できる区域になると、生活排水などはすべて公共下水道に流すため、水洗化工事をする必要があります
◆工事は、指定排水設備工事業者が申し込んでください
◆融資あっせん制度や助成金制度で今年度追加された対象区域は、南新町、宇宿町、下福元町の一部です
【水道局下水道管路課257・711】



あなたの声を まちづくりに 活かしましょう

みなさんの声が市政に届きます

市政に対する提言や要望など市民の声を市政に反映させるために、市民参画推進課相談係216・1205では次のような取り組みをしています。
◆市長自らの活動の場などに出席し、市民とのふれあいを深め、市民の生の声を聞き、今後の市政推進の参考にしています
◆平成13年度は4回開催し、700人を超える方々とお会いして意見交換などを行い、建設的なご提言をいただきました
◆モニター通信を利用して、市政に関する意見や提言を継続的に寄せていただくほか、テーマ別の懇談会で市の幹部と意見交換をしていただきます。研修会への参加、意識調査への回答な

市政を
身近に
感じました
下大園 義照さん
(西陵二丁目)
私たち異業種交流会「男の会」では、先月の勉強会で市政出前トークを利用しました。テーマは「くらしに生かす計量」。日ごろ何気なく使っている重さや長さなどについて、計量検査所の職員の方から分かりやすく説明していただきました。
ストアでよく見かける商品などは包装品や添付品などを除いた重さが表示されていることを聞き、興味深く感じました。
見識をさらに広めるために、その他のテーマもぜひ聞いてみたいですね。
◆モニター通信は171件のモニター通信が寄せられています
◆広く市民から公募し、100人の方に委嘱しています。任期は7月から翌年6月までの1年
◆詳細は、環境総務課216・1209へ
市長への手紙
気軽に市政への提言をしていただけるよう、市の施設やJIR
市民参画推進課や各支所で、

市政出前トーク
メニュー表
・知って得する国民年金
・みんなであつこう地域社会
・安全な水、おいしい水
・鹿児島市の国際交流
・鹿児島市の観光
・鹿児島市の産業
・第四次鹿児島市総合計画の概要
・市の種類とそのしくみ
(テーマは全部で10種類、詳細はお問い合わせください)
本年度から始まった市政出前トーク。みなさんの地域に職員
が出席し、市政について分かりやすく説明し、みなさんの意見や提言などを伺いながら、共にまちづくりを考えていくというものです。町内会や自主学習グループなどで、テーマを選んでお申し込みください。

市民が自らまちづくりに参画し、愛着と誇りを持てるまちづくりを進めることはとても大切なこと。

地方分権が進むなか、「自分たちのまちは自分たちでつくる」という取り組みが求められてきています。

鹿児島市では、21世紀初頭のまちづくりの指針となる「第四次鹿児島市総合計画」においても「まちづくりの主役は市民」であることを基本に、各種施策を進めていきたいと考えています。

【市民参画推進課 216-1204】

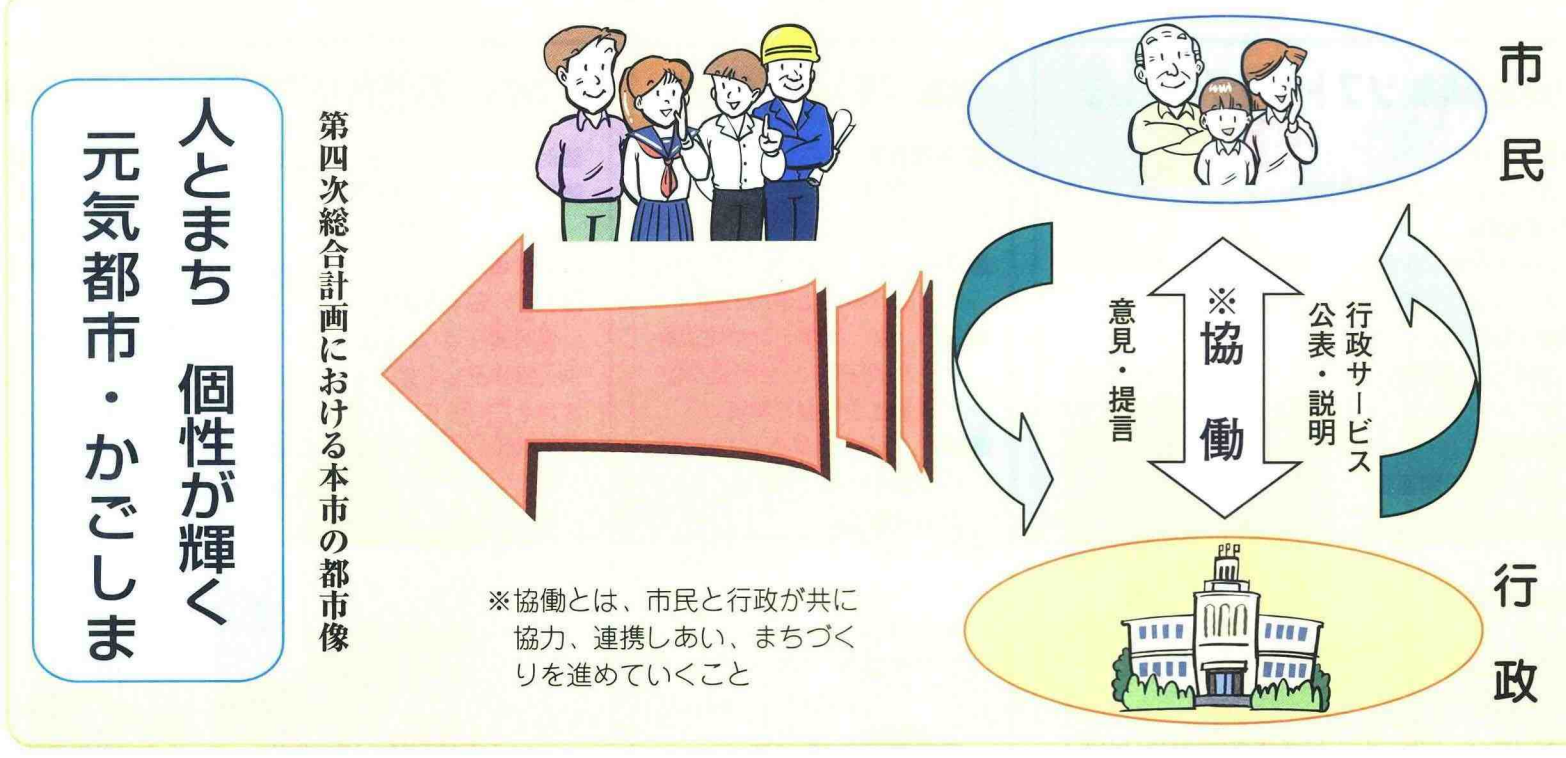
市民参画をさらに進めます

市民参画とは
総合計画の策定など、市政を進めるうえで重要な計画の策定をする場合、その策定段階から広く市民の皆さんの意見や考えを聞き、計画案を公表し、意見交換会を開催するなどして、市民と行政が共に協力、連携しあいまちづくりを進めていくことです。(下のイメージ図を参照)
◆これまでの取り組み
本市では、これまでも各種審議会などにおいて、市民の皆さんの意見をお聞きしながら市政を進めてきました。また、最近では市民の声を反映させて、次のような計画などを策定してきました。
●環境基本計画(環境への負荷の少ない循環型の快適環境都市づくりを総合的・計画的に進めていくためのもの)：市民意識調査、環境問題市民懇話会や環境ワークショップを開催しました。
●都市マスタープラン(都市計画に関する基本的な方針)：市民意識調査、まちづくり塾の開講、地域懇談会、住民説明会意

みんなで
つくった
55プラン
田畑 裕子さん
(下伊敷一丁目)
健康づくり運動計画策定委員会のワークショップ委員として「かごしま市民健康55プラン」の策定に参加しました。委員がお互いに意見を述べながら、生活習慣病を予防するためには、若い時から良い生活習慣を心がけることが大切だということになりました。それらが反映され、プランでは健康診断や健康相談の上手な利用などを呼びかけています。
今後、このプランが推進され、安心して健康に暮らせるまちづくりが実現できるといいですね。

見交換会を開催しました。
第四次総合計画(市のまちづくりの指針となる10年間の計画)：市民意識調査、市民の参画、基本構想案の公表、地域別や各種団体との意見交換会などを開催しました。
この他、「かごしま市民健康55プラン」の策定や「鹿児島市の教育を考える市民会議」の開催においても市民参画の手法を取り入れ、多くの市民の皆さんの意見を反映させました。
◆条例を制定します
今年4月から「市民生活課」を「市民参画推進課」に変更し、新たに「市民参画係」を設置しました。
今後、さらに市民と行政の協働によるまちづくりを進めるため、市民が市政に参画しやすい環境づくりを行うことが必要であることから、市民参画を推進するための条例の制定に取り組んでいます。
この条例の策定にあたっては、市民、学識経験者、地域活動関係者、経済団体、行政で構成する委員会を設置し、市民参画を推進する方策などについて意見を聞くことにしています。

市民と行政との協働によるまちづくりのイメージ図



市民インタビュー



櫻井正子さん
(玉里団地一丁目)

一枚の調査票の重みを感じています

(商業統計調査調査員)

○店舗や事業所などを訪問するときは、お店の雰囲気を壊さないよう気を付けています
○皆さんが私たち調査員を信頼して預けてくださる調査票。政の道しるべとなる、重きものと責任を感じています

なくそう差別
私のまちから 職場から
【人権啓発室 216-1232】

市営施設見学会 環境コース

◇対象：市民 ◇日時：6月26日(水)9時～15時※8時30分集合 ◇見学先：南部処理場、河頭浄水場、健康の森公園、北部清掃工場・リサイクルプラザ ◇定員：55人(超えたら抽選) ◇参加料：300円 ◇申し込み：6月19日(水)8時30分～16時に電話で広報課216・1133へ
※町内会やPTAなどの団体(30人以上)での市営施設見学会も随時受け付けています

障害者優良従業員 推薦受け付け

■市内の事業所に勤務する障害者で、その障害を克服し、模範的な職業人として業績をあげている人を表彰します
◇対象：14年6月1日現在①重度障害者で5年以上同一事業所に勤務している人②中・軽度の障害者で10年以上同一事業所に勤務している人
◇推薦者数：各事業所から1人 ◇受付場所：商工総務課
◇受付期間：7月1日(月)～

調査票の記入はお済みですか
6月1日実施の商業統計調査は、調査員が調査票を取りに伺います。
「協力をお願いします」
〈総務課216・1116〉

一般

お父さんお母さんのための水族館ガイドツアー&講座

◇内容：水族館のしくみ、展示水槽の生き物の知識を深める ◇対象：18歳以上の大人
◇日時：6月22日(土)13時30分～17時 ◇定員：40人(超えたら抽選、当選者のみ通知)
◇参加は無料 ◇申し込み：電話番号を書いて、6月15日(必着)までに〒892-0814本港新町3-1-1かごしま水族館「イベント」係216・2233へ

市民ギャラリー

【別館1階】◇6月10日(月)～14日(金)：池坊4人展
◇6月17日(月)～21日(金)：鴨池公民館自主学習グループさつま狂句牛歩会・俳句木翠会合同作品展 ◇6月24日(月)～28日(金)：空仙水墨画会作品展(鴨池グループ)
◇7月1日(月)～5日(金)：夏の省エネパネル展
【東別館2階】◇6月17日(月)～21日(金)：土砂災害防止パネル展(管財課216・1159)

中小企業の皆さんへ 小口資金(一般)融資制度

◇融資限度額：1250万円
◇利率(融資期間に応じて)：①1年以内年1.9% ②1年超3年以内年2.3% ③3年超7年以内年2.3% ◇信用保証料：年0.375%(実負担率)※信用保証協会が定める保証料率と実負担率の差額は市が補助 ◇保証人：2人(300万円以内は1人)以上
〈商工総務課216・1324〉

消防団員募集

◇消防団は「自分の町は自分で守る」の精神で地元有志により構成されていて、市内には890人の団員がいます
◇入団は随時受け付けています
◇詳しくは消防分団長か団員、消防局警防課222・0960へ

火災原因のトップは 天ぷら油火災!



【消防局予防課 222-0970】

外国籍住民の証明書 交付窓口を拡大します

◇7月1日から登録原票記載事項証明書、印鑑登録証明書の交付窓口を拡大します
◇対象：市内に登録されている外国籍の人、同居の親族・代理人(登録原票記載事項証明書は、委任状が必要)
◇交付時間：市民課、各支所は8時30分～17時(土日祝を除く)、鴨池・西鹿兒島駅市

市営住宅入居予定者募集

《住宅の種類》

◆一 般

【公営住宅】辻ヶ丘、天神山、西伊敷、下伊敷、日当平、真砂本町、宇宿、紫原、玉里団地、武岡、桜ヶ丘、星ヶ峯、鴨池新町、皇徳寺、花野、御所下、錦江台、ツインハウス南林寺、鼓川

【改良住宅】西田、三和港

◆老人世帯向け 紫原、玉里団地、武岡、星ヶ峯
◆心身障害者世帯向け 紫原、武岡、星ヶ峯
◆母子世帯向け 西伊敷、武岡、桜ヶ丘、星ヶ峯
◆シルバーハウジング 西伊敷 ◆ペア 武岡

◆単身者向け

【公営住宅】西伊敷、紫原、玉里団地、武岡、星ヶ峯
【改良住宅】日当平

◆中堅所得者向け 下荒田

《家賃》入居者の所得に応じて決定

《案内書・申込書の配布、受け付けなど》

◆配布場所 住宅課、谷山建設事務所、伊敷・吉野・東桜島支所

◆受付日時 6月26日(水)・27日(木)9時～16時

◆抽選日時 7月17日(水)10時から

※受け付け・抽選会場は、いずれも中央公民館大ホール

【住宅課 216-1362】



5区画を新たに追加 先着順による宅地分譲

◇桜川第二地区土地区画整理事業の区域内の保留地を売却します ◇場所：市道小松原山田線沿い(東谷山六・七丁目、自由ヶ丘一丁目) ◇区画数：48区画 ◇面積：123・23㎡～459・13㎡

◇価格：1063万円～5802万円 ◇申込資格：申込日現在、本市に1ヵ月以上住んでいる人 ※未成年者、復権していない破産者、市税を滞納している人、転売などを目的としている人を除く
◇申し込み：谷山都市計画事務所(谷山支所3階)で先着順に受け付け。同時に複数の申し込みがあったときは抽選※案内書と申込書は谷山都市計画事務所配布
〈谷山都市計画事務所 269・2111〉

被災住宅用地に対する 課税の特例

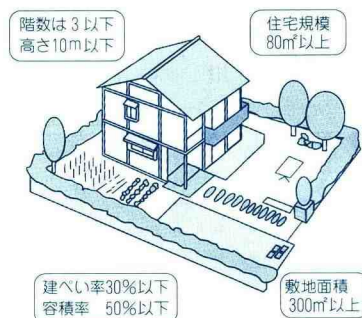
◇平成12年1月2日以後に発生した災害などにより滅失・損壊した住宅用地で、一定の要件を満たすものに、固定資産税・都市計画税の特例措置が適用されます ◇詳しくは資産課税216・1185・1186、谷山支所税務課269・2111へ

優良団地住宅建設計画 認定業務開始

◇市街化調整区域の過疎化を防止し、人口の回復・維持を図るため、基本方針に基づいて、認定業務をしています
◇立地要件：①指定既存集落内か、その集落に隣接する区域にある、②1戸建て、③開発を伴う場合、開発区域の面

私道の袋小路整備への 助成率改善

◇私道の整備への助成率を一律80%に改善しました ◇条件：幅員1.5m以上、道路に面する住宅が5棟以上(市の現場調査あり) ◇詳しくは道路建設課216・1404、道路維持課各工事事務所、谷山建設事務所269・2111へ



積が0.3ha以上5ha未満で、開発区域内の住宅の戸数が5以上 ◇建築要件：左図
〈土地利用調整課216・1383〉

鹿兒島地方方法務局 谷山出張所廃止

◇鹿兒島地方方法務局谷山出張所の廃止で7月15日(月)から不動産登記事務が、鹿兒島地方方法務局(本局)に移ります
◇詳しくは鹿兒島地方方法務局268・3357へ

交通災害共済 1人1口年600円2口加入で最高260万円の見舞金

■出張受け付け 13時30分～16時
※は9時30分～11時30分
《6月》14日(金) 池之上町公民館
※20日(木) 武岡東公民館
21日(金) 鷹師町公民館
※26日(水) 城西公民館
26日(水) 草牟田小学校区公民館
27日(木) 錦江町町民館
28日(金) 春日町公民館
《7月》3日(水) 長田町公民館
4日(木) 西坂元町公民館
5日(金) 玉里町公民館
【交通安全課 216-1209】

見舞金額(1口)
○死亡 130万円 ○傷害 基本額1万円
○入院加算 800円・通院加算 600円(1日)
《無料交通事故相談～示談、損害賠償など》
・場所 市役所東別館1階交通事故相談室
・日時 月曜日～金曜日 9時～12時、13時～15時45分

6月は暴走族取り締まり強化月間

～暴走行為はみんなの迷惑～
◆暴走行為を見たら110番
◆暴走は、しない、させない、見に行かない
◆家族の対話で子どもを暴走族から守ろう

今月のことば

環境家計簿

●地球温暖化の最大の原因である二酸化炭素は、家庭の消費にかかわる排出量が、1990年からの約10年間に約20%も増加しています
●環境家計簿は、家庭での電気、ガス、水道などの使用量や日常の行動などをチェックすることで、家庭からの二酸化炭素の排出量を減らすことを目的としています
●環境にやさしい生活は、家計の節約にもつながります。一步一步でできることから始めてみませんか
7面に掲載されています



かごしま近代文学館イベント

●文学映画会

夏目漱石原作「坊っちゃん」上映

- ◇日時…7月7日(日)13時30分～15時
 ◇会場…かごしま近代文学館文学ホール
 ◇定員…200人(先着順)
 ◇入場料…無料、申し込み不要

●文学講演会

「いま 漱石を読むということ」

- ◇講師…相原和邦氏(広島大学大学院教授)
 ◇日時…7月21日(日)13時30分～15時
 ◇会場…かごしま近代文学館文学ホール
 ◇定員…200人(超えたら抽選)
 ◇入場料…無料
 ◇申し込み…往復はがきに住所、氏名(ふりがな)、年齢、電話番号を書いて、7月5日(必着)までに、〒892-0853 城山町5-1 かごしま近代文学館「文学講演会」係226-7771へ

ふるさと考古歴史館イベント

●一般・親子体験学習

行事名	土笛づくり	土器づくり	まがたまづくり
対象	高校生以上の人か、小学5年生以上の子と もとその保護者2人1組 ※参加は無料		
日時	6月26日(水) 6月30日(日) 7月6日(土)	6月19日(水) 6月23日(日) 6月29日(土)	6月22日(土) 7月3日(水) 7月7日(日)
定員	各回24人	各回20人	各回24人
申し込み	(超えたら抽選) 電話で6月16日(日)までに、ふるさと考古 歴史館266-0696へ(月曜日は休館)		

●考古館映画会(無料)

◇日時…毎週土・日曜日の11時と14時に上映

●写真展「ふるさと町並みいま・むかし」

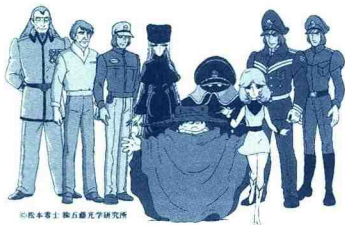
開催中～6月30日(日)まで

ちょっと昔の鹿児島市にタイムスリップしてみませんか

【ふるさと考古歴史館 266-0696】

宇宙劇場プラネタリウム番組

「銀河鉄道999」6月9日(日)から



夢と希望を乗せ、999が再び宇宙に旅立つ

※6月3日(月)～8日(土)は番組入れ替えのため宇宙劇場はお休みです

【市立科学館 250-8511】

市立美術館

日曜美術講座～静物画(油彩)

- ◇講師…穴野寛氏(鹿児島玉龍高校教諭)
 ◇日時…6月30日(日)10時～17時
 ◇会場…市立美術館市民アトリエ1
 ◇定員…20人(超えたら抽選)
 ◇受講料…無料(キャンパス、油彩道具などは各自持参)
 ◇申し込み…往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号を書いて、6月12日(必着)までに、〒892-0853 城山町4-36市立美術館「日曜美術講座」係へ
 【市立美術館 224-3400】

高齢者リーダー初級研修

- ◇内容…講義と実技
 ◇対象…高齢者団体のリーダーや指導者、高齢者教育に関心がある人
 ◇期日…6月27日(木)、28日(金)
 ◇会場…青年会館(市教育総合センター3階)
 ◇定員…60人(超えたら抽選) ※受講は無料
 ◇申し込み…往復はがきに住所、氏名、年齢、電話番号、所属団体名を書いて、〒890-0054 荒田1丁目4-1サンエールかごしま「高齢者リーダー初級研修」係813-0851へ

森本おじさんと親子で楽しむ

七夕スターウオッチング

- ◇内容…ペットボトルロケット大会、七夕のお話・歌、星の観察
 ◇講師…森本雅樹氏(鹿児島大学名誉教授)ほか
 ◇対象…市内に住む小・中学生とその家族
 ◇日時…7月7日(日)18時～21時
 ※雨天中止
 ◇会場…錦江湾公園宇宙学習室前広場
 ◇参加は無料、当日現地で受け付け
 【生涯学習課 813-0851】



星ヶ峯墓園使用者募集

◇市内に墓地などを持たない市民で、3年以内に納骨施設を建立できる人 ◇募集区画：45区画(特等1号区) ◇使用料：42万円(6㎡) ◇現地説明会：6月23日(日)10時～15時、星ヶ峯墓園管理事務所前 ◇受付期間：6月24日(月)～28日(金) ※住民票本籍記載、墓地使用許可申請書、印鑑を持参 ◇抽選：7月4日(木) ◇詳しくは環境衛生課216-1301、同谷山分室269-2111へ

空き地の雑草を除去しましょう



土地の所有者(管理者)は年2回以上雑草の除去を【環境衛生課 216-1300】

飲用井戸や受水槽の維持管理はしっかりと

■腸管出血性大腸菌O157などの感染予防のため、維持管理に努めましょう
 【飲用井戸】◇年1回は水質検査を受ける ◇清潔に保ち、ふたや内部にひびがないか定期的に点検する ◇人や動物の侵入による汚染を防ぐため、柵や鍵を設置する
 【受水槽】◇水槽内に砂や泥



◇ごみ収集業務に従事する短期間の臨時職員(アルバイト)を募集します ◇雇用時期：①7～9月ごろ ②年末年始 ③3月ごろ ◇詳しくは希望時期の1カ月前までに清掃事務所238-0201へ

清掃事務所臨時職員募集

し尿処理手数料は口座振替で

◇年4期に分け、4・7・10・1月の末日に振り替えます ◇振り替えできなかつた場合、振替日の翌月20日に再振替を行います ◇安心・便利な口座振替をご利用ください
 【市衛生公社268-8111】

教養

第28回 春の新人賞募集

◇対象…本市に住むか、本市を拠点に芸術活動をしている1963年1月1日以降に生まれた人 ◇応募締切：7月1日(月) ◇詳しくは文化課227-1962へ

移動劇場

◇アマチュア劇団による人形劇をあいご会や町内会などにご利用ください ◇上演日：土・日曜日(10時～11時か14時～15時) ◇費用は無料(会場費などは自己負担)
 【文化課227-1962】

楽しい親子読書教室

◇内容…親子読書の進め方の講義と実演 ◇対象…市内に住む児童とその親 ◇日時：6月29日(土)14時～16時 ◇会場…市立図書館 ◇定員：20組(超えたら抽選) ◇受講は無料 ◇申し込み：窓口で申し込むか、往復はがきに住所、親と子の氏名、電話番号を書いて、6月21日(必着)までに、〒890-0063 鴨池二丁目31-18市立図書館「読書教室」係250-8500へ



市立科学館各種教室

◇共通事項 ◇参加は無料 ◇定員を超えたら抽選 ◇申し込み：電話で市立科学館250-8511へ

◇対象…本市に住むか、本市を拠点に芸術活動をしている1963年1月1日以降に生まれた人 ◇応募締切：7月1日(月) ◇詳しくは文化課227-1962へ

◇対象…本市に住むか、本市を拠点に芸術活動をしている1963年1月1日以降に生まれた人 ◇応募締切：7月1日(月) ◇詳しくは文化課227-1962へ

◇対象…本市に住むか、本市を拠点に芸術活動をしている1963年1月1日以降に生まれた人 ◇応募締切：7月1日(月) ◇詳しくは文化課227-1962へ

◇対象…本市に住むか、本市を拠点に芸術活動をしている1963年1月1日以降に生まれた人 ◇応募締切：7月1日(月) ◇詳しくは文化課227-1962へ

◇対象…本市に住むか、本市を拠点に芸術活動をしている1963年1月1日以降に生まれた人 ◇応募締切：7月1日(月) ◇詳しくは文化課227-1962へ

◇対象…本市に住むか、本市を拠点に芸術活動をしている1963年1月1日以降に生まれた人 ◇応募締切：7月1日(月) ◇詳しくは文化課227-1962へ

◇対象…本市に住むか、本市を拠点に芸術活動をしている1963年1月1日以降に生まれた人 ◇応募締切：7月1日(月) ◇詳しくは文化課227-1962へ

◇対象…本市に住むか、本市を拠点に芸術活動をしている1963年1月1日以降に生まれた人 ◇応募締切：7月1日(月) ◇詳しくは文化課227-1962へ

◇対象…本市に住むか、本市を拠点に芸術活動をしている1963年1月1日以降に生まれた人 ◇応募締切：7月1日(月) ◇詳しくは文化課227-1962へ

◇対象…本市に住むか、本市を拠点に芸術活動をしている1963年1月1日以降に生まれた人 ◇応募締切：7月1日(月) ◇詳しくは文化課227-1962へ

【実験教室・楽しい草木染めに挑戦しよう】
 ◇対象…小学3、4年生
 ◇日時…7月14日(日)午前の部9時45分～12時15分、午後の部13時30分～16時 ◇定員各24人 ◇申込期限：7月6日(土)

◇対象…小学3、4年生
 ◇日時…7月14日(日)午前の部9時45分～12時15分、午後の部13時30分～16時 ◇定員各24人 ◇申込期限：7月6日(土)

◇対象…小学3、4年生
 ◇日時…7月14日(日)午前の部9時45分～12時15分、午後の部13時30分～16時 ◇定員各24人 ◇申込期限：7月6日(土)

◇対象…小学3、4年生
 ◇日時…7月14日(日)午前の部9時45分～12時15分、午後の部13時30分～16時 ◇定員各24人 ◇申込期限：7月6日(土)

◇対象…小学3、4年生
 ◇日時…7月14日(日)午前の部9時45分～12時15分、午後の部13時30分～16時 ◇定員各24人 ◇申込期限：7月6日(土)

◇対象…小学3、4年生
 ◇日時…7月14日(日)午前の部9時45分～12時15分、午後の部13時30分～16時 ◇定員各24人 ◇申込期限：7月6日(土)

◇対象…小学3、4年生
 ◇日時…7月14日(日)午前の部9時45分～12時15分、午後の部13時30分～16時 ◇定員各24人 ◇申込期限：7月6日(土)

◇対象…小学3、4年生
 ◇日時…7月14日(日)午前の部9時45分～12時15分、午後の部13時30分～16時 ◇定員各24人 ◇申込期限：7月6日(土)

◇対象…小学3、4年生
 ◇日時…7月14日(日)午前の部9時45分～12時15分、午後の部13時30分～16時 ◇定員各24人 ◇申込期限：7月6日(土)

◇対象…小学3、4年生
 ◇日時…7月14日(日)午前の部9時45分～12時15分、午後の部13時30分～16時 ◇定員各24人 ◇申込期限：7月6日(土)

◇対象…小学3、4年生
 ◇日時…7月14日(日)午前の部9時45分～12時15分、午後の部13時30分～16時 ◇定員各24人 ◇申込期限：7月6日(土)

福祉

児童手当の現況届

◇受給者は現況届を提出しないと6月以降の手当が差し止められます ◇6月上旬に郵送される現況届に必要事項を書いて6月28日(金)までに返送してください ◇本年1月2日以降に本市に転入した人は前住所の市役所・町村役場が発行する「平成14年度児童手当所得証明書」を添付してください ◇厚生年金などに加入している人は、現況届の年金加入証明欄に勤務先の証明が必要です

◇児童家庭課 216・1260、
谷山福祉事務所福祉課
269・2111

児童手当

◇対象：義務教育就学前(6歳到達後の最初の年度末まで)

ご利用ください 寝たきり高齢者などのための各種サービス

【理髪・美容サービス】【寝具洗濯サービス】

■寝たきり高齢者の家庭を訪問し、理髪・美容、寝具の洗濯を行います
◇対象…65歳以上で要介護3以上の在宅の高齢者
◇利用負担…生計中心者の前年所得税課税額により負担あり



◇申し込み…所定の申請書を高齢者福祉課216-1267か、谷山福祉事務所福祉課269-2111へ

【訪問歯科診療】

■寝たきり高齢者や重度身体障害者の家庭を訪問し、歯の治療などを行います
◇対象…65歳以上で要介護3以上の在宅の高齢者と重度身体障害者
◇利用負担…保険診療により利用者の一部負担あり

◇申し込み…市歯科医師会222-0574、高齢者福祉課216-1267、障害者福祉課216-1273、保健所258-2321へ

【在宅介護支援センター】

■市内29カ所に設置され、24時間体制で保健・福祉・介護サービスの相談、申請手続きの代行や連絡・調整を行います
◇対象…要介護高齢者やその家族
◇在宅介護支援センター職員が地域の高齢者の実態把握調査や介護予防プランの作成にお伺いした際は、ご協力をお願いします。詳しくは高齢者福祉課216-1267へ

推薦してください 生涯現役の元気な高齢者 ～エイジレス・ライフ実践者～

■高齢者の生きがいづくりを推進するために、生き生きと生活している高齢者を、9月に開催される長才まつりの中の「エイジレス講演会」で紹介します。自薦他薦は問いません
◇対象…市内に住む65歳以上の高齢者
◇募集期間…6月3日(月)～7月5日(金)※推薦用紙は高齢者福祉課と各支所で交付
【高齢者福祉課 216-1266】

みんなであえあう

介護保険

【保険料額】

◇第1号被保険者(65歳以上の人の)の平成14年度の保険料は、下表のとおりです ◇年度途中の資格取得・喪失は、月割で計算します

【特別徴収】

◇年金から保険料が控除される特別徴収の対象は、本年4月1日現在で年額18万円以上の老齢基礎年金などの年金を受給している人です ◇6月下旬に保険料のお知らせを送付します

【普通徴収】

◇特別徴収とならない人は、普通徴収(納付書で個別に納める方法)となります。納期は、6月から翌年3月までの10期です ◇6月中旬に納入通知書と納付書を送付します

◇対象：18歳になる日以後の最初の3月末までの児童か、20歳未満で一定の障害のある児童を扶養している母子・父子家庭の人や父母のいない児童 ◇受給資格の申請は早め

◇対象：父親がいない(離婚、死亡、未婚など)か父親が重度障害者などの児童(18歳以下か一定の障害状態にある20歳未満の人)を監護している母親か、母親に代わってその児童を養育している人 ◇児童が児童福祉施設などに入所中の場合や公的年金(老齢福祉年金を除く)を受給中の人は

【平成14年度第1号被保険者(65歳以上の人の)介護保険料】

所得段階	対象者	保険料計算	保険料(年額)
第1段階	老齢福祉年金受給者で、世帯全員が市町村民税非課税者か生活保護受給者	基準額×0.5	19,500円
第2段階	世帯全員が市町村民税非課税者	基準額×0.75	29,200円
第3段階	本人が市町村民税非課税者	基準額×1	39,000円
第4段階	本人が市町村民税課税者で合計所得が250万円未満	基準額×1.25	48,700円
第5段階	本人が市町村民税課税者で合計所得が250万円以上	基準額×1.5	58,500円

【介護保険課 216・1279】

訪問介護利用者負担の減額認定証更新



デイサービス風景

◇訪問介護の利用料が3%になる減額認定証の有効期限は本年6月30日までです。更新は7月31日まで行ってください。新規申請は随時受付中 ◇更新手続きに必要なもの：介護保険被保険者証、現在の減額認定証、印鑑、生計中心者の所得税課税状況が分かるもの(平成13年分の確定申告

介護相談員募集

■介護サービスの提供の場に出向き、高齢者から相談などをを受け、事業者はその声を届けてサービスの改善を図る介護相談員を募集します。 ◇対象：市内に住む40歳以上で昼間、相談などの業務に従事できる人 ◇任期：平成14年8月～15年3月(予定)

◇募集人員：3人 ◇応募方法：介護保険課にある申込用紙に必要事項を記入し、履歴書と「介護相談員になったら何をしたいか」をテーマにした作文(800字程度)を添えて6月28日(必着)までに介護保険課216・1280へ

国民健康保険 脳ドック受診希望者募集

◇対象…次の4項目すべてに該当する人
(1) 本市の国民健康保険に加入している人
(2) 本年4月1日現在で満35歳以上の人
(3) 13年度国民健康保険税を完納した人
(4) 13年度に補助を受けていない人
※人間ドック受診の決定した人は申し込みはできません
◇募集人員…250人(超えたら抽選)
◇検査項目…MRI、MRA、心電図、尿など
◇検査費用…35,000円～40,000円(税別)※半額を補助
◇申込期間…6月5日(水)～18日(火)
◇申し込み…保険証と印鑑を持って、国民健康保険課か谷山支所国民健康保険係へ

【国民健康保険課 216-1228】

加入・脱退の手続きはお済みですか

■職場の健康保険に加入している人やその扶養家族、生活保護を受けている人以外の方は、必ず国民健康保険に加入しなければなりません。手続きは、該当日から14日以内に国民健康保険課(本庁)か各支所の窓口で
国保税の2割軽減は、申請が必要です
■国保加入者で2割軽減に該当すると思われる世帯に、軽減申請書を送付しています。6月17日(月)までに必ず申請してください

知って得する国民年金

免除・学生納付特例の申請はお早めに

■平成14年度から、全額免除のほかに、申請による「半額免除」の制度が新設されました。全額免除、半額免除を希望する人は、本庁・各支所担当窓口でご相談・申請してください
■学生納付特例制度は、対象校の夜間部・定時制・通信教育課程の学生も申請できます
■免除・学生納付特例は、毎年度申請が必要です。申請には、年金手帳、印鑑、学生の場合は学生証が在学証明書の写しが必要です。希望する人は早めに手続きをしましょう
【国民年金課 216-1224】

健康

育児教室

◇内容：育児と生活、離乳食、家族計画などを学ぶ
◇対象：14年2月以降に生まれた初めての子どもをもつ親とその家族
◇日時：7月2日・3日の毎週火曜日、13時30分～15時30分(全4回)
◇会場：中央保健センター
◇受講は無料 ◇申し込み：6月20日(木)までに電話で中央保健センターへ

母親・父親になるための準備教室

◇内容：妊娠・出産・育児の学習、もくろの実習など
◇対象：妊娠中の人とその家族
◇日時：7月1日・15日の毎週月曜日、13時30分～16時(全3回) ◇場所：西部保健センター ◇受講は無料
◇申し込み：電話か申込書で西部保健センターへ

痴ほう予防講演会

■痴ほう予防の早期対応のこつを具体的に学び、早期の発

市民インタビュー



中村敬子さん
(東坂元二丁目)

検診を受けて安心 毎日が充実しています

(すこやか検診受診者)
○毎年、地域で検診を受けています。今年、案内通知がはがきから「すこやか受診券」に変わりましたが、同封の日程表を確認して検診を受けました
○健康に気をつけながら、夫婦で人生を楽しんでいます

問い合わせ先

- 生活衛生課・保健予防課 ☎258-2321
- 中央保健センター ☎258-2321
- 東部保健センター ☎216-1310
- 南部保健センター ☎268-2315
- 西部保健センター ☎252-8522

見から症状の改善にむけての方策を習得します。
◇テーマ：「これはボケ?と思ううちなら手がうてる!」
◇日時：6月29日(土) 13時30分～15時30分(13時10分受け付け開始) ◇会場：県文化センター
◇講師：増田末知子氏(高齢者リフレクシオ教室スリイA所長) ◇対象：どなたでも無料で入場できます(定員1500人) ◇託児、手話通訳あり(各保健センター)

調理師研修会

◇内容：食品衛生、かごしま市民健康55プラン、最新生活事情の講義
◇日時：7月3日(水) 10時～16時 ◇場所：市民福祉プラザ大会議室
◇定員：120人 ◇申し込み：6月25日までに、はがきに研修会名、住所、氏名、電話番号、調理師免許番号、勤務先の名称と電話番号を書いて〒890-8543 鴨池二丁目25-1-11 保健予防課へ

がん集団検診

■胃がん検診(間接撮影)
◇対象：40歳以上の市民
◇受付時間：8時30分～9時30分 ◇検診料：1000円
■子宮がん検診(細胞診断)
◇対象：30歳以上の市民
◇受付時間：8時30分～9時

13時～13時30分 ◇検診料：頸部のみ600円、頸部・胸部1400円
■乳がん検診 ◇対象：30歳以上の市民 ◇受付時間：8時30分～9時、13時～13時30分 ◇検診料：視診・触診300円 ※ただし、超音波検査(40歳未満)やマンモグラフィエックス線撮影(40歳以上)を希望する人は別途3150円が必要 ◇申し込みは受診日の1週間前(必着)までに、はがきに受診日、会場、検診の種類、すこやか受診券の受診券番号、住所、氏名、生年月日、年齢、電話番号を書いて〒890-8543 鴨池二丁目25-1-11 保健予防課へ

肺・大腸がん地域巡回検診

◇対象：40歳以上の市民
◇検診料：肺がん検診は問診の結果、喀痰検査の必要人は5000円、大腸がん検診(便の潜血反応検査)は6000円
◇胸部レントゲン検診も実施しています ◇保健予防課へ

前立腺がん検診

◇対象：基本健康審査の対象者で昭和7・12・17・22・27年生まれの男性 ◇検診料：集団検診4000円、医療機関6000円 ※基本健康審査で受診しています ◇保健予防課へ

胸部レントゲン検診

◇対象：15歳以上の市民(妊婦と結核治療中の人を除く)
◇胸部レントゲン車がリフト付に変わり、車イスで受診できるようにになりました
◇保健予防課へ

◇いづれの検診も職場などで受診機会のない人が対象です
◇各種検診の会場と日程は、「すこやか受診券」に同封の日程表で確認してください

【がん集団検診日程】

月	日	曜日	がん検診会場
6	11	火	胃：武岡小学校
	13	木	胃：城南小学校
	14	金	子宮：(午前)坂元小学校 子宮：(午後)坂元台小学校
	17	月	胃：県民総合保健センター
	18	火	胃：西田小学校
	21	金	乳：県民総合保健センター
	25	火	胃：松原小学校
	26	水	胃：明和小学校
7	28	金	子宮：(午前)川上小学校 子宮：(午後)大明丘小学校
	1	月	胃：伊敷公民館
	2	火	乳：坂元台小学校
	3	水	胃：紫原小学校
	4	木	胃：中央保健センター
	8	月	胃：八幡小学校
	9	火	胃：武小中学校

ハンセン病に正しい理解を

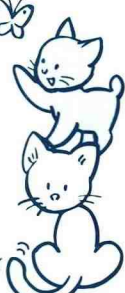
6月23日～29日は「ハンセン病を正しく理解する週間」です
◇保健予防課へ

腸管出血性大腸菌(O157)の予防

◇O157による感染症や食中毒を予防するため、
・手をよく洗いましょ
・調理器具は熱湯などで殺菌しましょ
・食品は流水でよく洗い、十分加熱しましょ
◇水溶性の下痢・おう吐・腹痛の症状がでたら、すぐに医療機関で受診してください
◇詳しくは、保健予防課か生活衛生課へ

猫の飼い主のみなさんへ

◇しつけは子猫のときからはじめましょ ◇愛情と責任をもって飼い、子猫を生ませたくないときは、不妊去勢手術を行いましょ ◇飼えなくなった猫は、無料で市動物管理事務所264・1237(田上町3910番地)で引き取ります ※印鑑を持参してください ◇生活衛生課へ



精神障害者 居宅生活支援事業

■精神障害者居宅介護等事業(ホームヘルプサービス)が6月から始まります。
◇利用対象者：精神障害者保健福祉手帳を所持しているか、精神障害を支給事由とする年金の給付を受けている人で、日常生活に支障がある人
◇サービスの内容：①調理、買い物などの家事援助 ②身体清潔などの身体介護 ③相談や助言 ◇利用申し込み：利用申込書に手帳か年金証書の写しなどを添付して保健予防課へ

精神障害者 保健福祉手帳の更新

◇更新は2年に1回 ◇手続きは有効期限の3カ月前から受け付けます ◇必要なもの：手帳、印鑑、医師の診断書か障害年金証書と障害年金振込通知書 ◇受付場所：保健予防課 ◇保健予防課へ

「ダメ。ゼッタイ」普及運動

◇6月20日～7月19日は国連の薬物乱用根絶宣言を支援する運動です ◇薬物乱用の防止と青少年の健全育成を図るため期間中にボランティアによる街頭キャンペーンや募金活動を行います。ご理解とご支援をお願いします
◇生活衛生課へ

皮膚・泌尿器科
たねだ皮膚科・外科(下伊敷一丁目) 229-6856
産婦人科
伊集院病院(池之上町) 247-6575
眼科
今村眼科医院(谷山中央一丁目) 268-2347
耳鼻科
うえの耳鼻咽喉科クリニック(紫原三丁目) 812-1133
7月7日(日)
内科
鹿児島通信病院(下伊敷一丁目) 222-7801
島田内科(武岡二丁目) 282-3363
かずしクリニック(紫原六丁目) 253-6200
溝口内科医院(山田町) 265-5698
小児科
ニュータウン小児科(伊敷町) 218-0211
外科
鹿児島通信病院(下伊敷一丁目) 222-7801
四本クリニック(下福元町) 262-1550
整形外科
整形外科酒匂クリニック(山之口町) 227-6666
泌尿器科
新村病院(西田二丁目) 256-6200
産婦人科
産婦人科産科室クリニック(下伊敷一丁目) 227-0303
眼科
総合病院鹿児島島生協病院(谷山中央五丁目) 267-1455
耳鼻科
もりやま耳鼻咽喉科(田上二丁目) 286-6262

天保山内科(天保山町) 251-0543
竹之内内科クリニック(星ヶ峯一丁目) 264-6858
小児科
紫原たはら医院(紫原四丁目) 252-5233
外科
愛甲外科(鴨池新町) 254-5153
いなもりクリニック(西田一丁目) 256-0833
整形外科
松元整形外科(吉野町) 243-9995
泌尿器科
生駒泌尿器科(小松原二丁目) 260-7300
産婦人科
平野エンゼルクリニック(上荒田町) 257-0808
眼科
さめしま眼科(大黒町) 219-6383
耳鼻科
前山耳鼻咽喉科(谷山中央四丁目) 260-3387
6月30日(日)
内科
南風病院(長田町) 226-9111
五反田内科クリニック(山之口町) 227-2038
有馬新一クリニック(下荒田二丁目) 812-1131
東開内科クリニック(東開町) 260-2001
小児科
大坪こどもクリニック(田上二丁目) 286-6121
外科
南風病院(長田町) 226-9111
平林脳神経外科(上福元町) 267-2121
整形外科
いとう整形外科クリニック(谷山中央二丁目) 210-1112

休日在宅医

診療時間：午前9時～午後6時
※都合により、休日在宅医が変わることがあります。
電話案内 225-1499・258-2323～5

6月16日(日)
内科
金生内科(中町) 226-6262
米丸内科(伊敷町) 220-2200
肥後内科(中央町) 254-1011
坂之上病院(下福元町) 261-6602
小児科
鮫島小児科医院(山之口町) 224-2525
外科
共立病院(南郡元町) 255-3151
久保クリニック(吉野町) 243-2500
整形外科
共立病院(南郡元町) 255-3151
皮膚科
田中ひふ科医院(東谷山四丁目) 269-1345
産婦人科
産科婦人科柿木病院(加治屋町) 224-3939
眼科
有村眼科医院(中町) 222-7885
耳鼻科
いましい耳鼻咽喉科(中山一丁目) 260-8733
6月23日(日)
内科
米倉内科小児科医院(緑ヶ丘町) 243-0095
高岡病院(照国町) 226-1370

●休日の昼間
◆眼科(8科)…右記の一覧表のとおり
◆歯科…口腔保健センター
午前9時～午後4時
(照国町13-15県歯科医師会館内 223-0378)
●夜間
◆夜間急病センター(内科・小児科)
(加治屋町3-10市医師会館内 225-1499)
▷平日…午後7時～翌朝7時
▷休日…午後6時～翌朝7時
◆全夜間輪番在宅医(外科)
▷毎日…午後6時～翌朝8時
電話案内…225-1499・258-2323～5
◆市内歯科診療所の輪番制
▷毎日…午後6時～午後11時
電話案内…222-0574
◆夜間救急薬局
(加治屋町3-6市医師会館近く 239-8180)
▷平日…午後7時～翌朝7時
▷休日…午後6時～翌朝7時
※処方せんによる調剤が主で、一般薬の販売はしていません。

休日と夜間の救急診療

市営施設ガイド かごしまメルヘン館

【城山町5-1 ☎226-7771】

まさかかさま 逆さ絵パネル展



逆さ絵の絵本「まさかかさま」シリーズから約20点の逆さ絵をグラフィックパネルで紹介し

この絵も逆さまにして見てね

「スーパーきんたろう じごくのだいおう」

【日時】 6月1日(土)～6月30日(日) 9時30分～18時
【休館日】 火曜日
【会場】 かごしま近代文学館 ライブラリー
【観覧料】 無料

この状態にしてリサイクル工場に引き渡す



最近みんなの家にもペットボトルやプラスチック容器類を分別するための入れ物が増えたんじゃないかな。ほかにもごみ箱がいくつかあると思うけど、なぜこんなに細かく分別しなきゃいけないんだろう。わかるよね。それはリサイクルするためだね。そこで、収集に出した後のペットボトルやプラスチック容器類がどのようにリサイクルされるのかを調べるため、犬迫町のリサイクルプラザに行ってきました。

●ペットボトルがシャツにリサイクルプラザでは、ペットボトル、プラスチック容器類ごとに、ベルトコンベアの上で余計なごみを取り除き、集めたものを大きなサイコロ状に押し固めて保管しています。これをリサイクル工場の人が取り

こども情報局

分別したプラスチック容器類は いったいどうなるの？



こんなにあるよ、ペットボトルの再生品

●分別しないと資源がなくなるもしリサイクルしなかったら、石油などの貴重な資源が早くなくなるだけでなく、その分ごみが増え、埋立処分場が早くいっぱいになってしまいます。みんなが大人になっても資源や埋立処分場が使えるように、きちんと分別しましょう。一緒に配られた分別チラシも見てください。



集えば 楽しい 明和クラブ 短歌会

奥深さがありますね。年に数回は遠出して、短歌を詠みます。遠足気分が出かけるんですよ。

活動は、毎月1回。

問い合わせは明和福祉館

281・5422へ。

■ひとこと 作者を伏せて短歌を鑑賞し、最後に作者を披露します。一つの短歌にいろんな意見が出て勉強になるんですよ。

短歌は、五七五七七という限られた字数の文から、豊かに想像が広がっていく

平林 謙三さん



だいすきかごしま マイタウン 東谷山一～七丁目

【新しい道路と歴史の町】東谷山は、笹貫バイパスと中山バイパスを中心に広がります。JRや市電も通っています。今は住宅や道路に沿って走っている電車も、30年ほど前までは、田んぼの中を走っていました。カエルの鳴き声が聞こえ、田んぼにはウナギやメダカが泳いでいたんですよ。最近、新しい住宅が増え、スーパー、病院、銀行などがそろった便利な町になりました。波之平刀匠遺跡など、歴史を感じられるところでもあるんですよ。

【子どもを主体にした活動】地域でいろんな行事をしています。参加者が多く、にぎやかですよ。スポーツも盛んで、東谷山ソフトボール少年団が昨年全国3位となり、うれしかったですね。学校が週5日制となったので、校区公民館、町内会などで球技大会、そ



波之平刀匠遺跡(東谷山四丁目)



毎年、梅雨の時期になると、「災害は忘れたころにやってくる」という、物理学者寺田寅彦の言葉を思い出します。幸い、ここ数年大きな災害はありませんが、非常時への備えは必要です。防災特集をご活用ください。

さて、6月はいよいよ日韓ワールドカップ。梅雨空を吹き飛ばす熱戦と日本チームの活躍が楽しみです。ガンバレ日本！



市の人口(推計)

	(平成14年5月1日現在)	(前年同月比)
人口総数	553,150人	(+1,233人)
男	258,334人	(+ 584人)
女	294,816人	(+ 649人)
世帯数	233,823世帯	(+2,943世帯)

市役所・支所など

●鹿児島市役所	☎224-1111	〒892-8677	山下町11-1
●谷山支所	☎269-2111	〒891-0194	谷山中央四丁目4927
●伊敷支所	☎229-2111	〒890-0003	伊敷町3162-1
●東桜島支所	☎221-2111	〒891-1543	東桜島町863-1
●吉野支所	☎244-7111	〒892-0871	吉野町3256-3
●保健所	☎258-2321	〒890-8543	鴨池二丁目25-1-11
●消防局	☎222-0119	〒892-0816	山下町15-1
●教育委員会	☎227-1921	〒892-0816	山下町6-1
●市立病院	☎224-2101	〒892-8580	加治屋町20-17
●交通局	☎257-2111	〒890-0051	高麗町43-41
●水道局	☎257-7111	〒890-8585	鴨池新町1-10